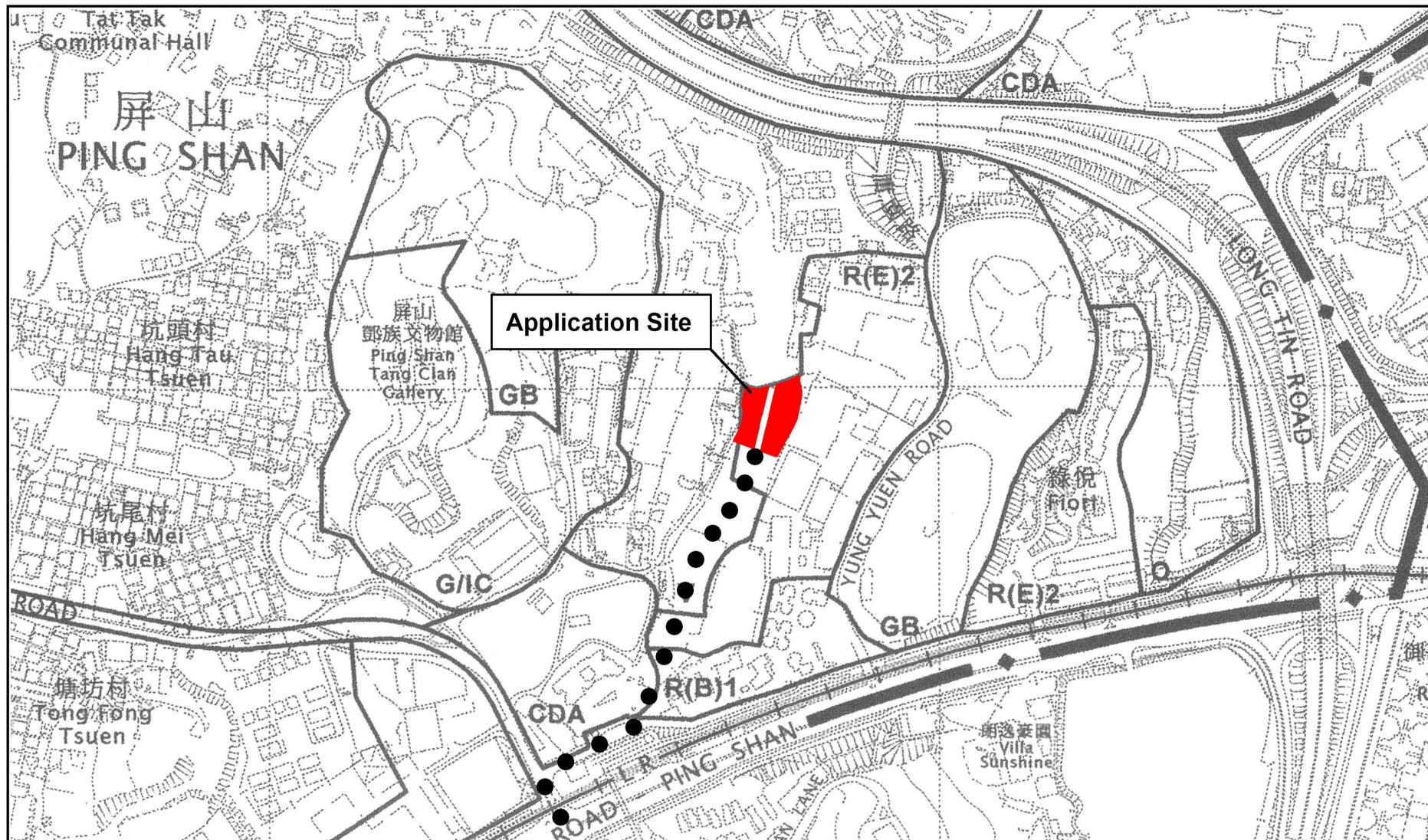




Project 項目名稱:

Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years at Lot 618 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖紙標題:

Location Plan

Drawing No. 圖號:

20240713

Remarks 備註:

●●● Vehicular access leading from Castle Peak Road - Ping Shan

(摘錄自申請人於 17.6.2026 呈交的申請書)
(Extract from Applicant's Submission of 17.6.2026)

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-PS/785

繪圖 DRAWING
A-1

Structure F

Shop & Services
GFA: 200m² (ABOUT)
No.of storey: 1
Height: Not exceeding 6m

2 parking spaces of
5m x 2.5m for private car

Structure E

Shop & Services
GFA: 200m² (ABOUT)
No.of storey: 1
Height: Not exceeding 6m

Ingress/Egress

Structure A

Shop & Services
GFA: 220m² (ABOUT)
No.of storey: 1
Height: Not exceeding 6m

Structure B

Shop & Services
GFA: 40m² (ABOUT)
No.of storey: 2
Height: Not exceeding 6m

1 Loading/unloading bay
of 7m x 3.5m for
light goods vehicle

2 parking spaces of
5m x 2.5m for private car

Structure C

Shop & Services
GFA: 40m² (ABOUT)
No.of storey: 2
Height: Not exceeding 6m

Structure D

Shop & Services
GFA: 220m² (ABOUT)
No.of storey: 1
Height: Not exceeding 6m



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years at Lot 618 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖紙標題:

Layout Plan

Drawing No. 圖號:

Remarks 備註:

-  Structure
-  Light goods vehicle
-  Private car

(摘錄自申請人於 17. 6. 2026 呈交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission of 17.6.2026)

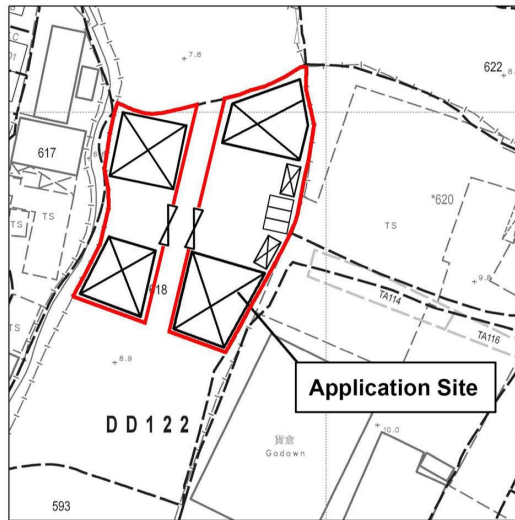
參考編號
REFERENCE No.
A/YL-PS/785

繪圖 DRAWING
A-2

F.S. NOTES :

Proposed Fire Services Installation

1. Sufficient emergency lighting shall be provided throughout the entire building in accordance with BS 5266-1:2016, BS EN 1838:2013 and the FSD Circular Letter No.4/2021.
2. Sufficient directional and exit sign shall be provided throughout the entire building in accordance with BS 5266-1:2016 and the FSD Circular Letter No. 5/2008.
3. Portable fire extinguisher shall be provided for structures in the application site.



DD 122 Lot 618 (Part), Ping Shan, Yuen Long, N.T.

Structure F

Shop & Services
GFA: 200m² (ABOUT)
No. of storey: 1
Height: Not exceeding 6m

2 parking spaces of
5m x 2.5m for private car

Structure E

Shop & Services
GFA: 200m² (ABOUT)
No. of storey: 1
Height: Not exceeding 6m

Emergency Lighting and Portable Fire Extinguisher to be provided at 1/F.

**Part plan of 1/F,
Structure C**

**Part plan of 1/F,
Structure B**

Structure A

Shop & Services
GFA: 220m² (ABOUT)
No. of storey: 1
Height: Not exceeding 6m

Structure B

Shop & Services
GFA: 40m² (ABOUT)
No. of storey: 2
Height: Not exceeding 6m

1 Loading/unloading bay
of 7m x 3.5m for
light goods vehicle

2 parking spaces of
5m x 2.5m for private car

Structure C

Shop & Services
GFA: 40m² (ABOUT)
No. of storey: 2
Height: Not exceeding 6m

Structure D

Shop & Services
GFA: 220m² (ABOUT)
No. of storey: 1
Height: Not exceeding 6m

Ingress/Egress



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years at Lot 618 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖紙標題:

FS Plan

Drawing No. 圖號:

20250523

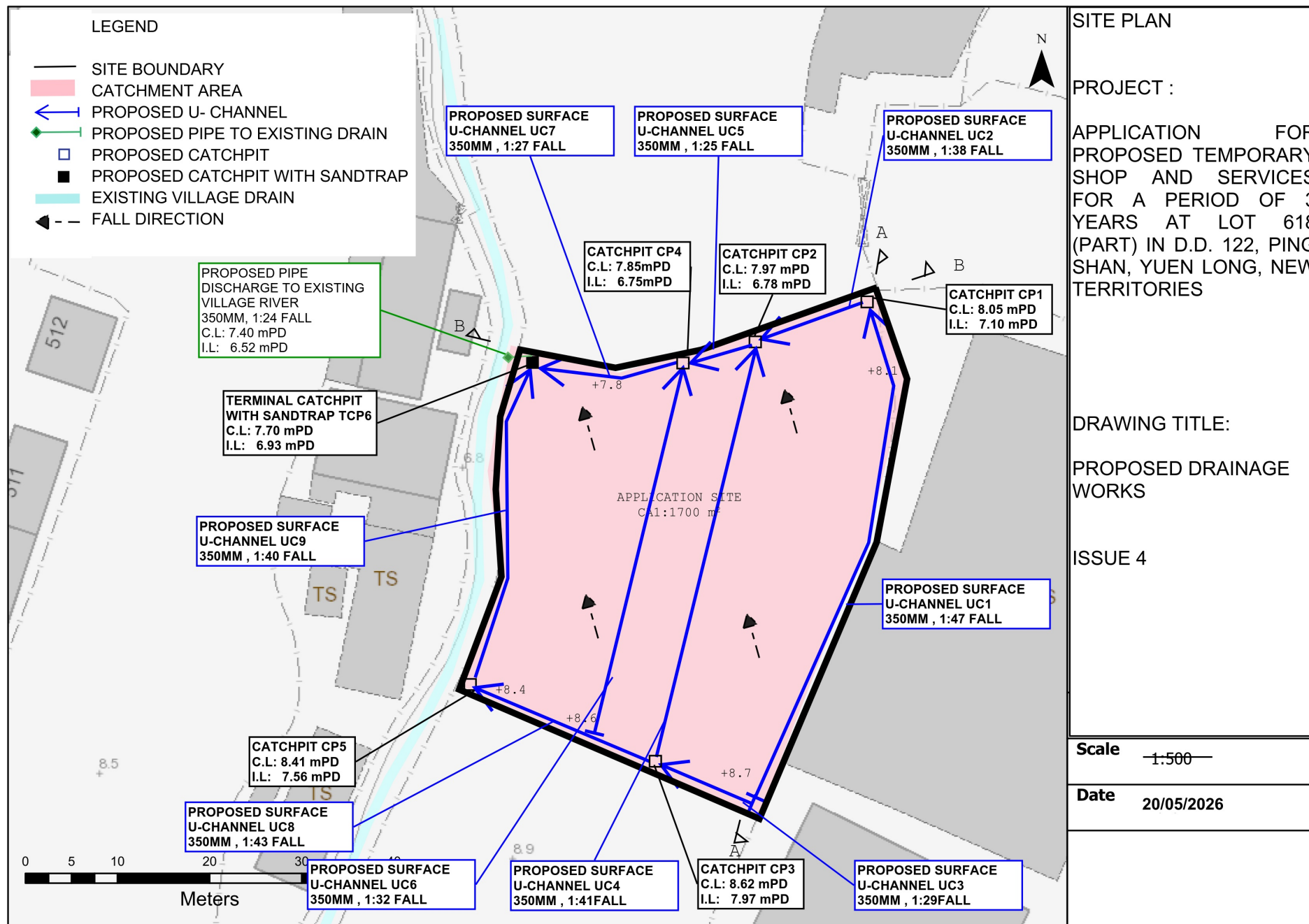
Remarks 備註:

- ⊗⊗ Proposed New Emergency Lighting complete with 2 hours battery backup
- EXIT Proposed New Exit Sign complete with 2 hours battery backup
- FE Proposed New 5KG CO² Fire Extinguisher

(摘錄自申請人於 22. 6. 2026 呈交的進一步資料)
(Extract from Applicant's Further
Information Submitted on 22.6.2026)

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-PS/785

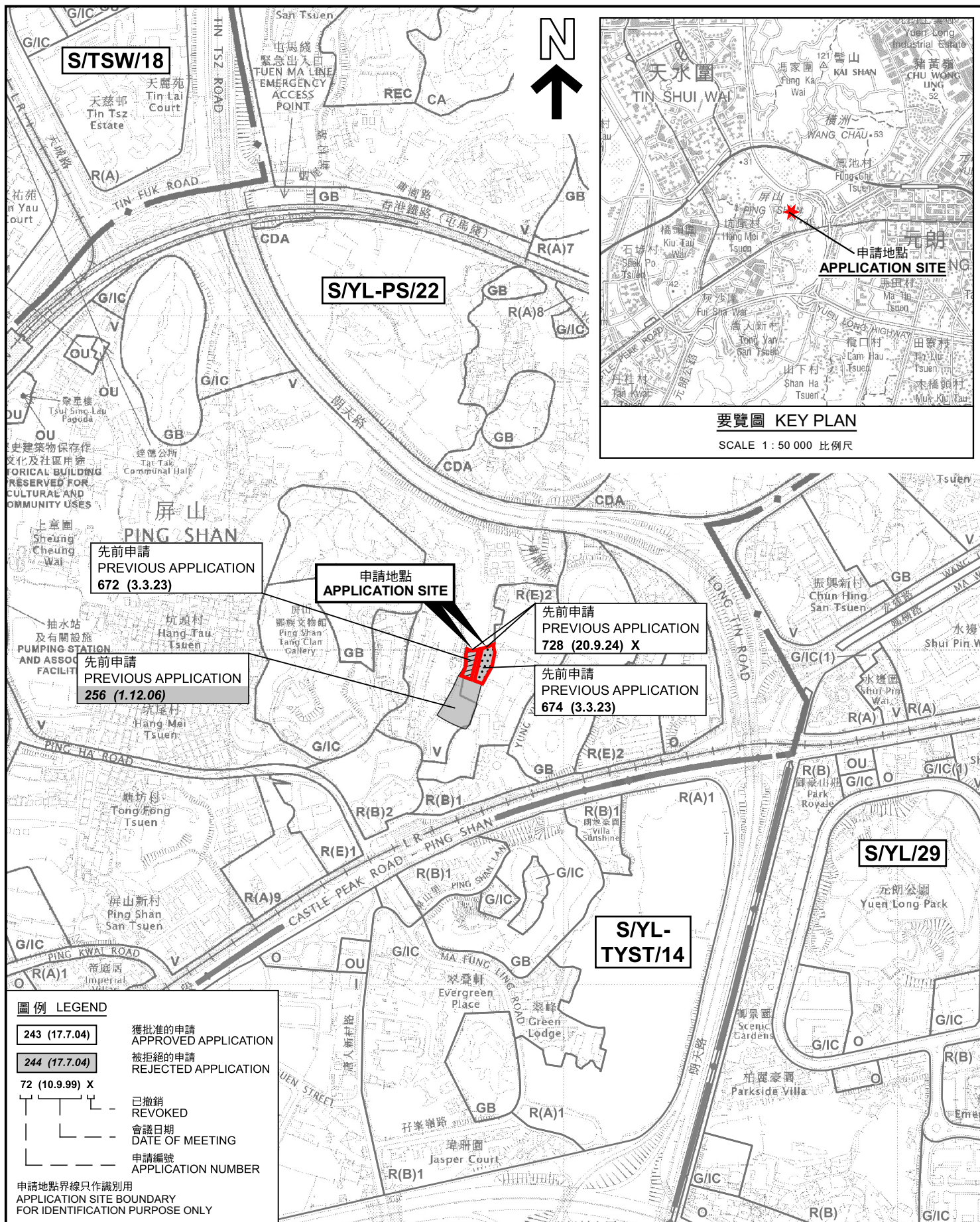
繪圖 DRAWING
A-3



(摘錄自申請人於 22.6.2026 呈交的補充資料)
(Extract from Applicant's Supplementary
Information Submitted on 22.6.2026)

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-PS/785

繪圖 DRAWING
A-4



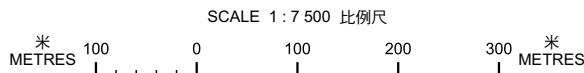
圖例 LEGEND

243 (17.7.04)	獲批准的申請 APPROVED APPLICATION
244 (17.7.04)	被拒絕的申請 REJECTED APPLICATION
72 (10.9.99) X	已撤銷 REVOKED
---	會議日期 DATE OF MEETING
---	申請編號 APPLICATION NUMBER

申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

位置圖 LOCATION PLAN

擬議臨時商店及服務行業(為期3年)
元朗屏山丈量約份第122約地段第618號(部分)
PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES
FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOT 618 (PART) IN D.D. 122, PING SHAN, YUEN LONG

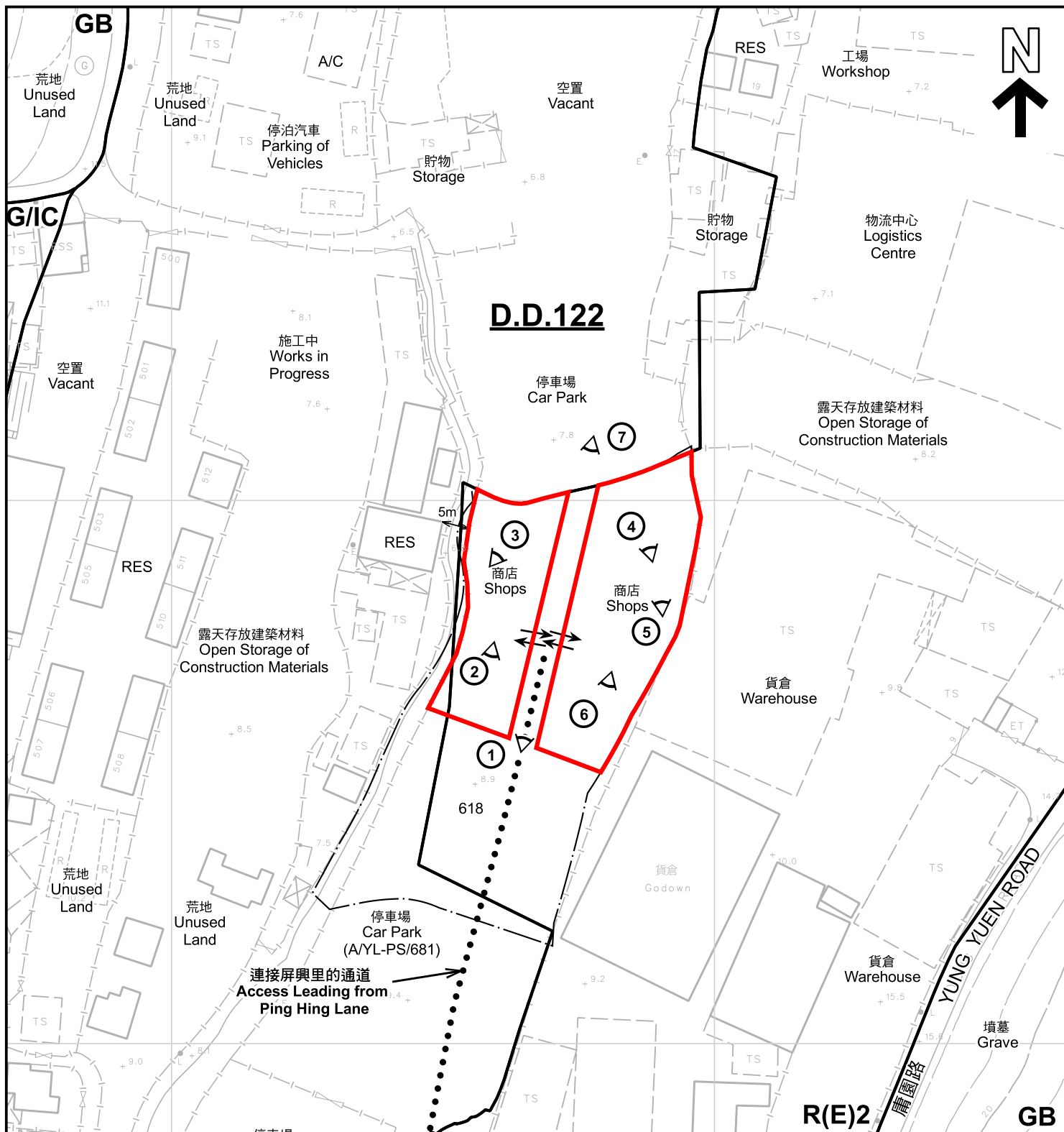


規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-PS/785

圖 PLAN
A-1

本摘要圖於2026年7月17日擬備，
所根據的資料為於2026年5月12日
核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-PS/22
EXTRACT PLAN PREPARED ON 17.7.2026
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
S/YL-PS/22 APPROVED ON 12.5.2026



註釋 Notes :

2026年6月30日勘測的土地用途
Land uses shown on this plan are in accordance with the land use survey conducted by the Planning Department on 30.6.2026

圖例 LEGEND

- 申請地點 (界線只作識別用)
APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)
- R(E) 住宅(戊類)
RESIDENTIAL (GROUP E)
- V 鄉村式發展
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT
- G/IC 政府、機構或社區
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY

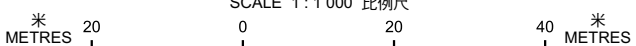
- GB 綠化地帶
GREEN BELT
- RES 住用構築物
RESIDENTIAL STRUCTURES
- A/C 常耕農地
CULTIVATED AGRICULTURAL LAND
- ① 實地照片的觀景點
VIEWING POINT OF SITE PHOTO
- 入口/出口
INGRESS / EGRESS

平面圖 SITE PLAN

本摘要圖於2026年7月31日擬備，所根據的資料為測量圖編號 6-NW-8D
EXTRACT PLAN PREPARED ON 31.7.2026 BASED ON SURVEY SHEET No. 6-NW-8D

擬議臨時商店及服務行業 (為期3年)
元朗屏山丈量約份第122約地段第618號(部分)
PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOT 618 (PART) IN D.D. 122, PING SHAN, YUEN LONG

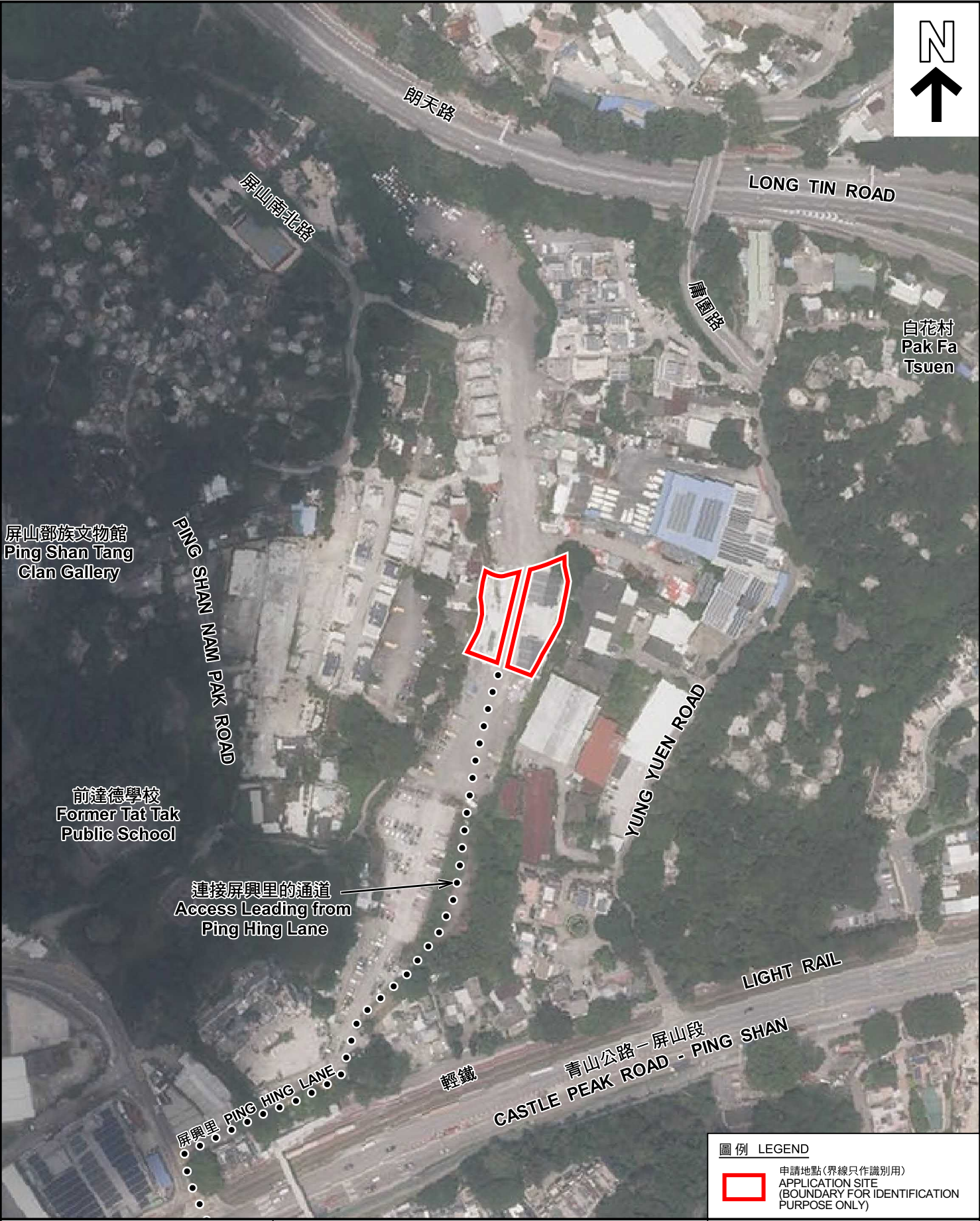
SCALE 1:1 000 比例尺



規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-PS/785

圖 PLAN
A-2



圖例 LEGEND



申請地點 (界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2026年7月31日擬備，所根據的資料為地政總署於2025年6月9日拍得的航攝照片編號 E257530C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 31.7.2026
BASED ON AERIAL PHOTO No. E257530C
TAKEN ON 9.6.2025
BY LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

擬議臨時商店及服務行業 (為期3年)
元朗屏山丈量約份第122約地段第618號 (部分)
PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES
FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOT 618 (PART) IN D.D. 122, PING SHAN, YUEN LONG

SCALE 1:1 000 比例尺

米 20 0 20 40 米

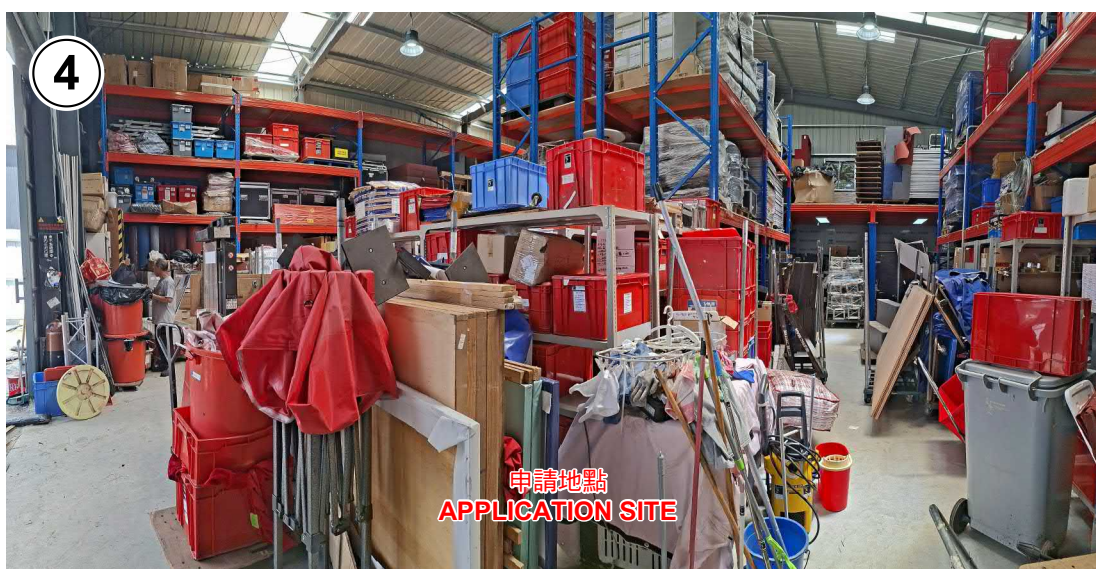
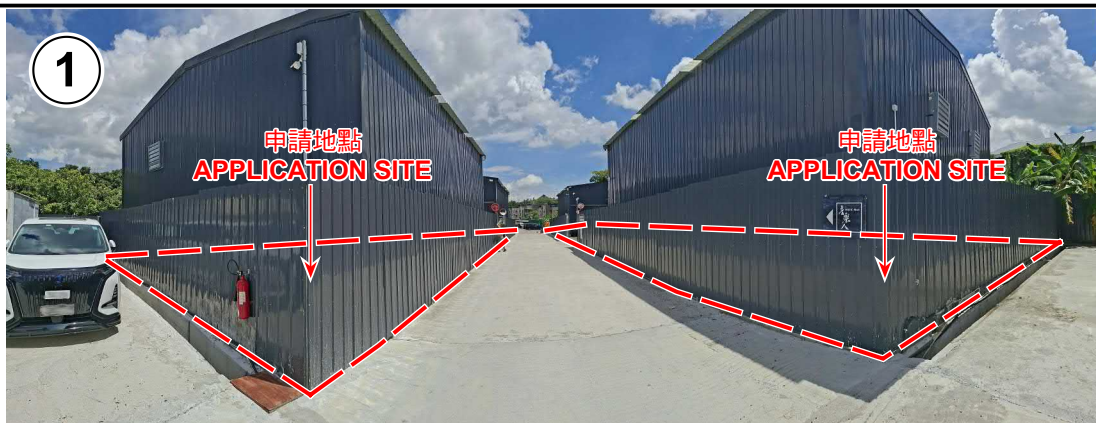
METRES



規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-PS/785

圖 PLAN
A-3



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2026年7月21日擬備，所根據的資料為攝於2026年6月30日的實地照片
PLAN PREPARED ON 21.7.2026
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 30.6.2026

擬議臨時商店及服務行業（為期3年）
元朗屏山丈量約份第122約地段第618號（部分）
PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES
FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOT 618 (PART) IN D.D. 122, PING SHAN, YUEN LONG



規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-PS/785

圖 PLAN
A-4a



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

擬議臨時商店及服務行業(為期3年)
元朗屏山丈量約份第122約地段第618號(部分)
PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES
FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOT 618 (PART) IN D.D. 122, PING SHAN, YUEN LONG



規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-PS/785

圖 PLAN
A-4b

本圖於2026年7月21日擬備，所根據的資料為攝於2026年6月30日的實地照片
PLAN PREPARED ON 21.7.2026
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 30.6.2026